

# Calendrier 2006 Calendar

Pour obtenir tous les détails sur les ateliers et l'inscription, visitez le site [www.whscc.nb.ca](http://www.whscc.nb.ca).  
Numéro pour s'inscrire aux ateliers : 1 800 222-9775

For more workshop information and registration, visit [www.whscc.nb.ca](http://www.whscc.nb.ca).  
To register for workshops, call 1 800 222-9775.



JANUARY / JANVIER						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
1 New Year's Day Jour de l'An	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

FEBRUARY / FÉVRIER						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14 Bathurst (F) Edmundston (F) Moncton (E)	15	16	17	18
19	20	21 Woodstock (E) Beaufort (E) Saint John (E) St. Stephen (E) Fredericton (E)	22 Moncton (F)	23	24	25
26	27	28				

MARCH / MARS						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21 Tracadie (F) Saint-Léonard (F) Moncton (E)	22	23	24	25
26	27	28 Miramichi (E) Perth-Andover (E) St. Stephen (E) Moncton (E)	29 Saint John (E)	30	31	

APRIL / AVRIL						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11 Tracadie (F) Edmundston (F) Saint John (E) Moncton (E) Fredericton (E)	12 Moncton (F) St. Stephen (E)	13	14	15
16	17	18	19	20 Woodstock (E) Bathurst (E)	21	22
23	24	25 Caraquet (F) Edmundston (F) Moncton (E) Fredericton (E)	26 Moncton (F) Saint-Quentin (F) Belledune (E) St. Stephen (E) Sussex (E)	27 Woodstock (E) Miramichi (E)	28	29
30	North American Occupational Safety and Health Week Semaine nord-américaine de la sécurité et de la santé au travail					

MAY / MAI						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
	1 Edmundston (F) Bathurst (E) Saint John (E)	2 Moncton (E)	3 Bathurst (F) Moncton (F) Woodstock (E) Fredericton (E)	4	5	6
7	8 Dalhousie (F) Saint-Quentin (F) Moncton (E) Saint John (E) Fredericton (E)	9	10	11	12	13
14	15 Woodstock (E) Cambellton (E) Fredericton (E) Moncton (E)	16	17	18	19	20
21	22 Saint John (E)	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

JUNE / JUIN						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JULY / JUILLET						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
						1 Canada Day Fête du Canada
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AUGUST / AOÛT						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SEPTEMBER / SEPTEMBRE						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12 Bathurst (F) Edmundston (F) Saint John (E) St. Stephen (E) Moncton (E)	13 Tracadie (F) Moncton (F)	14 Woodstock (E) Miramichi (E) Saint John (E) Fredericton (E)	15 Belledune (E) Saint John (E)	16
17	18 Edmundston (F) Moncton (E) Dalhousie (E) Saint John (E) Fredericton (E)	19	20	21	22	23
24	25 Woodstock (E) St. Stephen (E) Moncton (E)	26	27	28	29	30

OCTOBER / OCTOBRE						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

NOVEMBER / NOVEMBRE						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21 Grand-Sault (F) Moncton (E) Saint John (E) Fredericton (E)	22	23	24
25	26	27	28 Belledune (F) Moncton (F) Fredericton (E)	29	30	

DECEMBER / DÉCEMBRE						
Sun / Dim	Mon / Lun	Tue / Mar	Wed / Mer	Thu / Jeu	Fri / Ven	Sat / Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**WORKSHOPS**

**JHSC Core Training Program 3 days**  
Learn what's necessary for you to be an effective Joint Health and Safety Committee (JHSC) member.

**WHMIS 1/2 day**  
Learn the basics of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS); protect yourself and your co-workers.

**Lock Out and Tag 1 day**  
Does your workplace have machinery that requires maintenance, repair, adjustment and cleaning? Learn how proper lockout procedures eliminate hazards that can lead to serious injuries.

**Supervisors and Due Diligence 1 day**  
Learn about your rights and responsibilities under the Occupational Health and Safety Act.

**Ergonomics Part 1: Office 1/2 day AM**  
Tools to improve health and safety in your office.

**Ergonomics Part 2: Manual Handling 1/2 day – PM**  
Tools to improve health and safety when performing manual handling tasks.

*\*Note: Individuals can register for either the morning or afternoon Ergonomics session, or for the entire day.*

**Claims Management and Workplace Accommodation Process 1/2 day**  
This session will explain the WHSCC claim process, from the time a worker has had an accident, to the time they return to work.

*Note: 1/2-day sessions are from 9:00 AM to 12:00 PM and from 1:00 PM to 4:00 PM.  
Full-day sessions are from 8:30 AM to 4:30 PM*

**ATELIERS**

Programme de formation de base pour les membres du comité mixte d'hygiène et de sécurité 3 jours  
Apprenez ce qui est nécessaire pour devenir un membre efficace d'un comité mixte d'hygiène et de sécurité.

**Le SIMDUT Demi-journée**  
Apprenez les principes de base du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) et comment ce système peut vous protéger ainsi que vos collègues.

**Le verrouillage et l'étiquetage 1 journée**  
Avez-vous des machines à votre lieu de travail qui doivent être entretenues, réparées, mises au point ou nettoyées? Apprenez comment de bonnes procédures de verrouillage éliminent les dangers qui peuvent entraîner des blessures graves.

**Le surveillance et la diligence raisonnable 1 journée**  
Apprenez à propos de vos droits et responsabilités en vertu de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail.

**L'ergonomie – Première partie : Le bureau Demi-journée – matin**  
Des outils pour améliorer la santé et la sécurité à votre bureau.

**L'ergonomie – Deuxième partie : La manutention Demi-journée – après-midi**  
Des outils pour améliorer la santé et la sécurité pendant les travaux de manutention.

*\*Remarque : On peut s'inscrire à l'atelier sur l'ergonomie du matin, à celui de l'après-midi, ou aux deux.*

**La gestion des réclamations et le processus relatif aux mesures d'adaptation en milieu de travail Demi-journée**  
Dans le cadre de cet atelier, on expliquera le processus de traitement d'une réclamation à la CSSIAT, à partir du moment auquel le travailleur subit un accident jusqu'à ce qu'il reprenne le travail.

*Remarque : Les séances d'une demi-journée sont de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00.  
Les séances d'une journée complète sont de 8 h 30 à 16 h 30.*

## 2006 Calendar Workshop Descriptions

### **JHSC Core Training Program (3 days)**

The workshop will provide participants with the necessary training to help them function effectively as JHSC members. It covers the following topics:

- Day 1: Defining health and safety, overview of the **5\*22** health and safety program, and an outline of current health and safety legislation for New Brunswick, including the *Occupational Health and Safety (OHS) Act, General Regulation 91-191*, and the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS).
- Day 2: How to establish and maintain an effective JHSC in your workplace.
- Day 3: Hazard identification and workplace inspections, accident investigation/causation and prevention resources.

### **WHMIS (½ day)**

Every year, New Brunswick workers are exposed to new toxic materials. Learn the basics of the WHMIS system, and how to protect yourself and your co-workers. In this case, what you don't know could kill you.

### **Lock Out and Tag (1 day)**

Does your workplace have machinery that requires maintenance, repair, adjustment and cleaning? If so, you must have a written lockout procedure that complies with occupational health and safety legislation. Brush up on proper methods to avoid hazards that can lead to serious injuries.

### **Supervisors and Due Diligence (1 day)**

In recent years, more and more supervisors have been charged with health and safety violations. Many of those charged said they did not understand their legal obligations. This workshop focuses on the rights and responsibilities of supervisors under the New Brunswick *Occupational Health and Safety Act*.

### **Ergonomics Part 1: Office (½ day – AM)**

Do people in your office suffer from musculoskeletal injuries? These types of injuries are commonly caused by poor ergonomics. This workshop will focus on how to properly set up accessories in your workstation: chairs, desks, monitors, keyboards, and other common office accessories. This workshop will be based on the CSA Z-412 Guideline on Office Ergonomics, as well as the WHSCC office ergonomics guidelines, and will leave you with many tools to help you improve health and safety in your office.

### **Ergonomics Part 2: Manual Handling (½ day – PM)**

Explore the world of applied ergonomics. In this workshop, you will get practical experience in applying common assessment tools for manual handling tasks (lifting, pushing, pulling, repetitive motions). You will learn how to identify risk factors and how

to develop effective solutions to reduce the risk of injury. This workshop will leave you with valuable ideas, tools and resources to prevent musculoskeletal injuries in your company.

**\*Note: Individuals can register for either the morning or afternoon Ergonomics session, or for the entire day.**

### **Claims Management and Workplace Accommodation Process (½ day)**

Learn about the regional WHSCC team approach, and who is involved in the team. This session will explain the WHSCC claim process, from the time a worker has had an accident, to the time they return to work. The return to work process and the steps involved in developing a workplace accommodation process will be discussed.

Note: ½-day sessions are from 9:00 AM to 12:00 PM and from 1:00 PM to 4:00 PM  
Full-day sessions are from 8:30 AM to 4:30 PM

For more workshop information and registration, visit [www.whscc.nb.ca](http://www.whscc.nb.ca). To register for workshops, call 1 800 222-9775.

## Descriptions des ateliers du calendrier 2006

### **Programme de formation de base pour les membres du comité mixte d'hygiène et de sécurité (3 jours)**

Cet atelier donnera aux participants la formation dont ils ont besoin pour leur permettre de fonctionner efficacement au sein d'un comité mixte. L'atelier porte sur les sujets suivants :

- Première journée : Grandes lignes du programme **5\*22** – définition de la santé et de la sécurité, et aperçu de la législation actuelle en matière de santé et de sécurité au Nouveau-Brunswick [*Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail, Règlement général 91-191 et Règlement relatif au système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)*].
- Deuxième journée : Comment établir et maintenir un comité mixte à votre lieu de travail.
- Troisième journée : La détermination des dangers et les inspections des lieux de travail; l'enquête sur les accidents et les causes d'accident; et les ressources en matière de prévention.

### **Le SIMDUT (Demi-journée)**

Chaque année, des travailleurs néo-brunswickois sont exposés à de nouvelles substances toxiques. Apprenez les principes de base du SIMDUT et comment ce système peut vous protéger ainsi que vos collègues. Dans ce domaine, ce que vous ne connaissez pas pourrait vous tuer.

### **Le verrouillage et l'étiquetage (1 journée)**

Avez-vous des machines à votre lieu de travail qui doivent être entretenues, réparées, mises au point ou nettoyées? Si oui, vous devez avoir une procédure de verrouillage écrite conforme à la législation en matière d'hygiène et de sécurité au travail. Vous pourrez vous rafraîchir la mémoire sur les méthodes convenables pour éviter les dangers qui peuvent entraîner des blessures graves.

### **Le surveillant et la diligence raisonnable (1 journée)**

Au cours des dernières années, de plus en plus de surveillants ont été inculpés d'infractions à la législation en matière d'hygiène et de sécurité. Un grand nombre de ces personnes ont dit qu'ils ne comprenaient pas leurs obligations en vertu de la loi. Cet atelier traite des droits et des responsabilités des surveillants en vertu de la *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail* du Nouveau-Brunswick.

### **L'ergonomie – Première partie : L'ergonomie au bureau (Demi-journée – matin)**

Les personnes à votre bureau subissent-ils des lésions musculo-squelettiques? Il s'agit de blessures qui sont souvent causées par une mauvaise ergonomie. Dans le cadre de cet atelier, vous apprendrez comment bien placer les accessoires à votre poste de travail : chaise, pupitre, écran, clavier, souris et autres accessoires communs. Les sujets traités sont conformes à la ligne directrice CSA Z-412 qui porte sur l'ergonomie au bureau ainsi qu'aux lignes directrices de la CSSIAT. L'atelier vous donnera des outils qui vous aideront à améliorer la santé et la sécurité à votre bureau.

## **L'ergonomie – Deuxième partie : L'ergonomie et la manutention (Demi-journée – après-midi)**

Découvrez le monde de l'ergonomie appliquée. Cet atelier vous donnera l'occasion d'appliquer des outils d'évaluation communs pour les travaux de manutention (soulever, pousser, tirer, mouvements répétés). Vous apprendrez comment dépister les facteurs de risque et comment trouver des solutions efficaces pour réduire les risques. On vous donnera des idées, des outils et des ressources utiles pour prévenir les blessures musculo-squelettiques à votre lieu de travail.

\*Remarque : On peut s'inscrire à l'atelier sur l'ergonomie du matin, à celui de l'après-midi, ou aux deux.

## **La gestion des réclamations et le processus relatif aux mesures d'adaptation en milieu de travail (Demi-journée)**

Dans le cadre de cet atelier, on traitera de l'approche d'équipe adoptée dans les bureaux de région de la CSSIAT et des membres de l'équipe. On expliquera le processus de traitement d'une réclamation à la CSSIAT, à partir du moment auquel le travailleur subit un accident jusqu'à ce qu'il reprenne le travail. On discutera également du processus de reprise du travail et des étapes à suivre pour élaborer un processus relatif aux mesures d'adaptation en milieu de travail.

**Remarque : Les séances d'une demi-journée sont de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00.**

**Les séances d'une journée complète sont de 8 h 30 à 16 h 30.**

**Numéro sans frais pour s'inscrire aux ateliers : 1 800 222-9775**

Pour obtenir tous les détails sur les ateliers et l'inscription, visitez le site [www.whscc.nb.ca](http://www.whscc.nb.ca).